



PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre  
Províncies un any  
Estranger un any  
Número corrent 10 cts.  
Dirigido y Redactado: Bolseria 17, pral.  
Buzón: Kiosco d. Cort.  
Se suscripcions se pagaran per adelantat.

Palma de Mallorca 25 d' Agost de 1922

Directo: ES MASCLE ROS

Anuncis a n'es "Foch y Fum."

(Per setmanas y amb variació)

Plana entera, jrosa o vers 100 P.M.  
Id. mitja 60  
Id. cuarta part 25  
Versos de 1º retrés 2  
Id. 5 id. quinalles 1  
amb pros. CINCH CIS. per paraula.

# Foch -y- Fum

GONDA EPOCA) ANY V Setmanari humoristich, bilingüe y pregone de sa veritat Num. 191

## Las cosas claras

«El Dia», periódico original y a quien no le pasa por «desapercibido» nada.... de lo que le conviene, en su editorial del sábado 19 del corriente y bajo el título de: «Un leve incidente», publica una noticia que ha corrido de boca en boca y ha sido generalmente comentada, llegando a decir la vox populi, que el libelista a que se refiere «El Dia», sea el que estas líneas escribe, y, con el fin de disipar la atmósfera y convenir a los comentaristas, reproducimos el texto de dicha cuartilla, cerrándola con un breve comentario. Dice así:

### «Un leve incidente

Un conocido libelista, que juece sus habilidades en un semanario de escándalo de esta ciudad requirió ayer tarde a un guardia de seguridad para que inquiriera la razón de porque le perseguía, como él se figuraba, un fornido caballero, perteneciente a distinguida familia y funcionario de un centro oficial.

El libelista y su «perseguidor» acudieron a la Inspección de Policía, donde parece se puso en claro que no había persecución, sino coincidencia de dirección.

Lo que realmente sucede es que el denunciante de la pretendida persecución debe estar tan convencido de que es digno de ser perseguido y más digno aún de ser alcanzado contundentemente (ya hay precedentes) que se ha apoderado de él la manía persecutoria y os dedos se le antojan huéspedes.

Ventajas de la conciencia tranquila!.

A no ser por la polvareda levantada entre el público, cargando el mochuelo al que estas líneas escribe, nada habría objetado y mucho menos al no considerarme yo ningún libelista puesto que libelista es el que escribe denigrando o difamando a alguien y como que Foch y Fum ni denigra, ni difama, sino por el contrario dice siempre la verdad trátese de lo que se trate y pese a quien pese, es por lo que habría optado por el silencio.

Es más, a nosotros no hay quien pueda ni deba perseguiarnos y caso de que algún neurasténico se atreviera a ello, no seríamos tan gallinas como el libelista que cita «El Dia», el cual denunció el hecho a la fuerza armada, sino que por el contrario, pediríamos

una explicación personal a nuestro perseguidor y de no satisfacernos, nos entrenariamos para boxeadores, con el fin de repeler la agresión del adversario si llegara el caso.

Hemos indagado para ver de descubrir el citado libelista, pero a ciencia cierta no hemos podido dar con él, más como se trata de un libelista que hace sus habilidades en un semanario de escándalo de esta ciudad, y como que el único semanario escandaloso, (a nuestro juicio) es «La Vanguardia Balear», es por lo que nos figuramos si el perseguido será el Sr. Manitas.

Indagaremos nuevamente y, caso de despejar la incógnita, pondremos al corriente de todo a nuestros queridos lectores.

Por de pronto, sépase que el perseguido y denunciante no es el que estas líneas suscribe.

JORGE MARTÍ ROSELLÓ  
(a) Es Mascle Ros

*Nota de última hora.* — Sabemos a ciencia cierta y de fuente fidedigna que nos merece toda la confianza debida, que el perseguido era D. Jerónimo Massanet y Beltrán (a) MANITAS y por lo tanto, el semanario de escándalo de esta ciudad a que se refiere «El Dia» debe ser «La Vanguardia Balear» puesto que DON MANITAS ni ha sido, ni es, ni será colaborador nuestro.

## FALTA DE PREPARACIÓN

El jueves pasado, ya decadidos los ánimos de los mallorquines que algo amamos lo nuestro, y cuando ya dábamos por segura la desaparición del intrépido aviador Juan Bosco el inteligente mecánico Alejandro Duró y el hidroavión «Barcelona», recibimos la grata noticia de la salvación y llegada al puerto de Sóller, de Bosco, Duró y el «Barcelona».

Grandiosa, inmensa, colosal fué la alegría que desbordó del pueblo mallorquín en general.

Excusamos reseñar las peripecias de dichos aviadores durante más de 48 horas, puesto que ya lo ha hecho con minuciosidad de detalles la prensa diaria.

Rehnsamos también comentar lo ocurrido cual merece, puesto que ello sería restar fuerzas a la novel Compañía «Aero Marítima» y suficientemente dura ha sido la lección aprendida en el desastre del «Barcelona», para que ella misma piense lo que nosotros nos

excusamos decir, (apesar del deseo que han expuesto muchos anti-aeronáuticos que nos han visitado) esperando estará prevenida por si desgraciadamente se repitiera el caso.

Nuestra más entusiasta felicitación a los reaparecidos Bosco y Duró y a la Compañía «Aero Marítima».

Todavía no repuestos de la agradable impresión que nos causó la llegada a Palma de los resucitados aviadores, la campana de «En Figueres» con su lugubre toque de alarma nos anuncia que hay fuego.

Acudimos a la Plaza de Cort, nos dicen que el incendio es en la calle de la Misión, corrimos al lugar del suceso, y, en efecto, una fábrica de muebles arde en llamas, amenazando destruir toda la manzana de casas contigua.

El vecindario haciendo voluntarios a la par que titánicos esfuerzos para dominar el elemento, pero todo en vano; y tal fin! aparecen los sufridos, mal pagados y perjudicados bomberos, tirando cual bestias de carga, para así arrastrar un inútil bombillo. ¡Hasta cuando señores concejales! ¡Hasta cuando no se reorganizará tan indispensable servicio en debida forma!

Y ante tan triste espectáculo y recordando la recién llegada de Bosco y Duró exclamamos:

Mallorca! ¡Cuan rica y bella eres! Tus continuos fracasos son obra de la ambición de unos pocos! ¡Esfuérzate los pequeños velando por tu progreso y antepónense los grandes llevándote al retroceso! ¡Serás grande si tuvieras apoyo! Evitarías el peligro si no te faltara preparación!

JORGE MARTÍ ROSELLÓ

## Correspondencia entre en Pau y na Bet

Servici MELILLA-LLORITO y vice-versa

Betinita de mi alma  
Con estos cinco basonos  
de tu ermania juc massionos  
quen parlará toda Palma.  
Viva dios quina barcada  
a viñido el barco llo  
i estara la bien apleno  
tu ermania de la niarada.  
De Malilla casi reso  
de nuevo te pugo diro  
si tuyeras como tiro  
los truenos asiendo aseso  
te aria gran sentimiento  
porca a un moro li tirado  
un tiro i li endavina lo

el forado de lasiento.

Ta curu que pegó un bote

como si fuese un cabrito

i entre crito i otro crito

rabioso estava del totó.

Y aora con estanjección

seguro esto que el destrempo

i questará molto tiempo

sin aser la diquestion.

Todo Cri to malabado

con la buena puntaria

i no está mai lluño el dia

con camagan decorado.

Pues me darán una creuo

destas de santo Mequildo

llam penjará un Capildeo

que aquí representa a Deuo

Sin más de particular

en otra será más largo

i suelamente ten cargo

que no ma deques damar.

Portada:

Te llepa los merros tu caridísimo

Paio Pasolo—(Cabo de Legionarios.)

decorado con la creuo de Santo Mequildo

Per sa copia: CAP VERJO

## Toros a Felanitx

Convidám ES MASCLE ROS y tots es foch y fumes per dia 27 a les quatre en havé dinat, a sa gran corrida de bous que sa dará gratis pagant 3 pesetas a n'es sol y 4 a s'ombra en la qual sa dará a coneix per segona vegada es valent matón de novilllos n'Andrés Vinazo «Andresito» el qual el porém alabá p'es motiu de coneix es seu art y valentia. Y per primera vegada coneixerem en Francesch Royo «Lagartito» també molt anomenat però... no el coneixém, matarán dos bous perhòm (si es bous no...) de sa acreditada ganaderia de don Flauti Vernis de Tarragona.

Si veniu el se voreu  
a n'es bous y es toreros  
¿o sino? foch y fumeros  
noltros vos o contarém.  
Si veniu no olvideu  
de anà a pendre un bon jelat  
a Can Rito ja sabeu  
que és es mes acreditat.

EL TITEP ARUAM

Nota de Redacció.—Acceptám s'invitació si no plou.

Mascl Ros y C.

## HUELGA DE BUGADERES

Si no vos atropellau a comprá es darré monólogo (derré fins a l' hora present) revolucionari y cómich amb vers orijinal d'**ES MASCLE ROS**, no hay seréu a temps.

Preu: **10 CENTIMS.** Correspondents, es 25 per 100 de desuento amb sos pedidos.

## HUELGA EN CORREOS

### A nuestros suscriptores

Por la prensa nos enteramos de que en Palma no llegan periódicos del Continente y Extranjero; ello nos demuestra que en la Península hay gran desbarajuste en dicho servicio, y, con el fin de evitar perjuicios a nuestros suscriptores de la Península y Extranjero, hasta ver solucionada la presente huelga, retenemos los periódicos a ellos dirigidos, los cuales recibirán sin demora desde el momento en que consideremos totalmente solucionado el actual conflicto.

No obstante, posecionados en la Administración Principal de Palma, y, maravillados de la garantida labor que allí se realiza bajo la dirección del modestísimo y experto Inspector de Policía D. Tomás Flórez, no vacilamos en mandar el periódico a los señores suscriptores foráneos de Mallorca, como también a los de Menorca, Ibiza, Formentera y Cabrera, seguros de que llegarán oportunamente a su destino, dando el inmejorable celo con que trabaja el adicto y voluntario personal a las órdenes del provisional Administrador de Correos Sr. Flórez, quien va demostrando ser compatible en el delicado puesto que por la Superioridad se le ha designado y a quien muy de veras felicitamos.

Nuestra opinión referente a la huelga de Correos? Muy sencilla. Opinamos que el Gobierno ha causado y ha tenido, un perjuicio material muchísimo mayor de lo que le habría costado cediendo a las peticiones de los huelguistas, más si su energética actitud se debe a no asentar malos precedentes, sea enhorabuena, pero, bueno será recordar que el personal de Correos hizo su petición posterior a la consignación propia del doble sueldo por los patriotas Diputados, y, quizás dichos funcionarios pensarian por un momento que había llegado la época de «las vacas gordas» (como dicen en Cuba) y atreviéronse a pedir algo de lo mucho que para si se consignaban en su haber los honorables Representantes de España.

A nuestro entender, el conflicto quedaría momentáneamente solucionado, si a los hambrientos Diputados les consignaran el sueldo de un funcionario de Correos y a estos últimos el haber de un Diputado a Cortes.

¿Les parece bien? Pues adelante con la solución, y si tras ello viene una huelga de Diputados, nosotros seremos los primeros ESQUIROS.

Lá Dirección de FOCH Y FUM

## D'Artá

Com encarregat o apoderat d'es Jefe de ses oficinas d'es Foch y Fum a n'aquesta localitat que són uns cuants dies que no està molt bò, vati partí cap a sa Torre es disaire de la Mare de Déu per jirà sa visita d'inspecció a ses familiars que estaven veraneando per aquell territori y no notarem res de particular ni digne de mencionar com no siga es sainete mandingalero que representaren na

Francisca y na María es primé vespre de sa meua arribada.

En resumen y per acursá rahons va pasá lo siguiente: A la ua de la nit centímetre mes o menos y cuant va veura na María que s'hompare y damés familia dormían com un trench cridá se seuva amiga Francisca y ses dues prengueren rumbo cap a un punt determinat y allá, baix d'uns pins hermosos y ramuts, dins unas matas, sense mirá es que d'ird'n aquestes dues fadinetas pasaran dues horas de lluna de mel na María en so seu Toni y na Francisca en so fadri vey y pasat de mode que per tot arreu fa asco.

Y com que jo aquella nit de verano prestava servici en molt de cuidado, vati tropes en tot aquest contrabando y per cert era devertit. Na María jamagave de casta firme y na Francisca servia de matalás a n'es fadri vey que roncave y bava ve com un porcell.

Segóns crech d'aquí nou mesos, s'esperan novedats pues es fadri vey ha comanat ja un brés y segóns diuen arreglarà altres coses de sa mateixa manera que va arregló na Francisca.

Y parlant d'assunts d'un altre calibro diré que aquest capvespre pujave p'es carré Majó y de repente sent que una mala murga formada per quatre atlots de fora poble sonave de qualsevol modo un pas-doble voltant cap a se carretera nova amb un chinché d'atlots que ballaven devant ella y un altre partida d'atlots a darrera. Vati demaria a un amich si es vespre feyon titeres a n'es Teatre Principal y ma digué que no, pues que tota aquella música era porque venia don Valeriano es Capità General y jo que en vista que sa música era d'atlots porque es jefes d'Artá no tenen recursos per pagarné una d'homs y atlots a devant y atlots per darrera, vati pensá si tot allò seria una atlata y no quedarem enganats. Vengué efectivament don Valerianet però mos té's afecte d'un hom que ja ha perdut sa chaveta pues ell que sempre ha estat liberal vengué en representacions conservadores, mauristas y en fin vati veure un bollit que no entengué ningú.

D. Valeriano es conduit primé a San Salvador y quedá admirat de veure tantes creus per s'escalonade y axó que ne va veure ses altres, després de cap a la Sala a prende una copa y seguidament cap a s'estació a prendre marxa.

En certesa no sabém perque ha vengut aquest gran hom, si bé un amich mos ha enterat que se diu si seria per tecà dins es castell de Monjuich a tots es qui escriuen a n'aquests setmanaris de Palma y dona branca a n'es clero y a tot lo delect. Paciencia y ja veurém. Acudiren a s'estació a rebre es personaje es Magnificè Ajuntament en creu alsada, en Rafel Parragu es mestre don Andreu Ferré, en Toni Tunio amb una floreta a s'americana y altres personas célebres que no recordám.

Y per avuy res més perque tench son.

TORIBIO

### Sesió Municipal 17 Agost 1922

Trámites de rúbrica y tirém avant. Asisteixen s'Alcalde y 5 señors Concejals, encara que de públich es salón no esté reboseante, se nota assistensi de nova clientela.

Romp plase lectura de plano per edificá, es vecí d'aquesta Ciutat Miquel Prats y después de s'intervenció de los concejals Morey, Rayó y aclaracions de nostre Alcalde, passá per estudi a sa comisió.

Luego Carré de Comers, acordandse per unanimidad donantse per rebut escepció feta d'es concejal señor Pujol qui manifesta fa

constar el seu vot en contra, pues procedeix una revisió de s'Arquitecto Municipal.

S'Alcalde y los señors Morey y Rayó s'esforsan per convencerlo y espliqui es perqué a lo cual contesta que dites obras no están com deurián si be per decoro no vol denunciarlo.

Es públich comenta y treim sa consecuensi que dadas ses obres de referensi se va descubrir un subterraneo fet dins sa via pública y tolerad o permés per política rastreia, cuyo subterraneo va esser descubert y foradat.

### ANÈM AL GRANO!

Llegó la hora de cantá clà y llampant.

¡Sr. Alcalde! ¡Señors membres de sa junta d'Obras! ¡Señors concejals de nostre magnànim Ajuntament! ¡Señors y pobres ciutadans Inquerols!

Es qui sucriu, Llorens Beltrán Salvà natural y vecí d'Inca Barbó y Barber Carré de San Bartomeu núm. 28 (per mes señas) denuncia clà y llampant de sa manera més noble (per medi de sa prensa) en so fi que tuthom s'entri y obrin com devien ses Autoridades, que a n'es Carré de Comers y a sa casa núm. 3 se va construir un subterraneo dins sa via pública y permetren tal buñol y abús los mangoneadors politichs d'aquell entonces.

Si nostres actuals autoridades fan es sort, Inca tendrá motiu sobrat per creura que encara impera es CA CIQUISMA.

El tiempo dirá y jo matxacaré.

### BARBÓ

#### Mes d'Inca

Degudament convocats, dia 18 d'Agost sabrem es resultat de sa becerrada y a mes de sa entrada gratis, cada acció percibirá un remanent de 3 pts. 52 cents.

Varios accionistas demandan aclaracions los ho donen y queden conformes.

Tot va anar bé y reiná es mes completa orde.

### Llorens Beltrán

## Calzados «EUREKA»

DE Francisco Borràs Llabrés

François Borràs Llabrés

BOLSERIA, 10

Esta casa es la que TIENE y VENDE los calzados.

No ENGANA nunca con anuncios de LIQUIDACIONES ni de BARATURAS; da siempre la CALIDAD por el

### PRECIO FIJO

## Estellicons

D'es Pont d'Inca

SA Compania Pipera una vegada, acabada

sa festa no s'aconhortá y va volé té un baile

agarrao y al aire libre y porque resultas mes

lliuit eleji es carré de Cas Farré, mes una co

missió de zurdos (esquerrans), anaren a llepá

es talons a s'Alcalde, diguentit que eren vehi

nats y no volien truy s'Alcalde heu cregué y

digué que fessem es ball si voliem, a sa Pla

sa pública però es zurdos antes dits, no vol

lien ball de cap classe, porque no havia de di

riji el hombre de cutis pergaminado,

SA Compania Pipera heu contá a n'es Bat

le, ell mos repetí es permís porque el fessem

y sense pò de que ningú el mos aturás.

Agrahits amb estrém de l'amón Jaume, per

havé obrat amb justícia, desde aquestes co

lumnas li dam ses merescudes gracies.

Y acabarem sa festa,

mes ben dit, acabá es ball

molt agrahits de sa feta

del Seny J. T.

En Pipeta y es Corresponsal

NOTA.—La setmana qui ve vos dare conta

d'un pollastrot que demanaya s'invitació per

entrà a n'es ball y l'hey negaren contestant

ell que si hagués pogut corre per, hemols

heuria fet suprimi es ball, i4 porç!

Renegades sempre començaré a es

—Callau Madó Jeroni, per sa festa, venirá algun estraní y feréu barrina.

—Jo vos promet que si per sa festa no s'hen hi presenta cap amb so cartucho... de caracollos, pasada aquesta, que no s'hen arrambla cap per cameua perque amb una garrolada.

Ale idó desxondiuvos,

festetjau questa-nina

que havé de quedá fadrina

es del tot indecoros.

!Animoi Y casauvós

fadrinets de Son Sardina.

*Un qui no sentí res*

De Santa Margalida  
Està vist y comprovat que Santa Margalida es es poble de s'acaparació y, sino que, heu d'igual es fumadós qui encara que tengan sa butxaca de pobre tenen es paladá de rich.

A n'ets estanys no heyá tabach y en canvi moltes cases particulares pareixen depòsits de sa Tabacalera amb s'unica diferència que d'un paquet de filet vos fan pagá 15 céntims.

Heyá dret a n'axó?

Si no acaba tal abús fumadós margalidans afauvós com a cans

quant FOCH Y FUM doni es sis!

*Un fumadó*

Corregudes a Sant Bernat

No heyá dret que ets esterns vengan y mos treguin sa carn de dins s'olla.

Noltros barnades que mos esforçam per fe festa, es molt just que ses joyas les mos na duguem noltros, ja que nostres son. No hen troba Señó Directo?

Pues noltros es Bernadés, com a muls sabém, trota empero es de S'hort d'es Cá corren com a cans llebres y doná per resultat la que molt fort correqueren que ses joyas s'hen dugueren aquells de La Soledad.

*Un deixeble d'en Planta*

De Son Servera

(Agafat al vol y enfilar demunt s'abre gros de sa plassa per mes senes).

Sa tracta d'ets nostros dos Tenorios fraccats que sa passen fins a la mala hora de s'amt fent bravates de si a na Fulana n'hi han entrats sis, si a ca na Sutana n'han surtit set per sa finestra, si ells han donat injeccions a na Menguana, si han romput es... cordeu a na Perengana, y criden fort amb so fi de donarsé importància. Ah ximplets!

No comprenéu que ses vostres conquistas Denjuanescas, son peixos que noltros ja hem donat a n'és moix cansats de ferlos mossegá s'am?

Vos porem dona ventafies y seguit lent es *Don Juan*, es vostres noms y llinajes p'és FOCH Y FUM sortirán citant ses vostres imatges

Es mes poch xerradó d'ets poble

DE SA POBLA  
Diumenge passat correqueren s'ego de «Can Rayell» y es cavall de «Ca s'Espiclé».

Quan s'ego y sa madona n'està mes, contenta que si li haguessen duits dos bessons (de París) masclle y famella malediment fassen rossos.

Are diuen que es cavall va perdre perque va ana a n'és pou, begué aigo y s'infà sa panxa y anaya faixuch.

En Parril petit hey perdé 5 duros amb aquesta carrera y en vista de tal bancarrota, ja serca, ses gorretes de quant era petitó, per utilitzarles quant neixirà en Parrilet o na Parrileta ja que es barco está a punt d'arribá.

Parril deixa ses carreras la que un campeón esperas.

D'es carré de la Misión

Tenim per aquí un tallé de bugaderes (vulgo modistes) y entre elles n'hi ha una redoneta com un botó y mes embusterà que en Pep Mena, la qual festetje sense que es seu nou novio heu sapiga pues basta saludaré, un jove cuausvol, per fe corre sa veu de

*Es mi hombre!*

Y are fa morros a un que el creia seu y es de totes menos d'ella.

Per tant, alerta nineta que no taufi es botó que te saps tu que ets negreta y fas series p'és balcó.

Tothom ja t'ha pres p'en Bum y demostrant tanta gana, sortirás cada setmana a demunt es FOCH Y FUM.

*S'Endoledet*

De Capdepera

Estava prenguent la tresca, quant d'entre unes ramas ma surten dos capellitos de 16 a 17 abrites y mantenguent es, siguent dialech:

—Estich amb un gran apuro, figuret que després de tant de temps de cercá *verderot* y quant una el tróba tant cariños y simpàtich com es es meu... y... jay. Mare de Déu d'els Desamparats! M'ha dit que no tornaria, fa tres dies que no vé, jo que l'hey comportava tot, l'hey consentia tot, l'hey feya tot.

—¿Y ell?

—Idem, idem. Per axó es que estich empagahida d'és desaire, y ensu ed oto i

—Companerol, ¿Que t'ha fet?

—Dins poch temps sebrén lo que es, per que es impossible endevinaré, no heu vuy di.

—T'ha dat besos, abrasossos, t'ha promés algún regalo...

—Un bon regalol.

—¿Y no n'estàs contenta? Are si que, vetj que ets una disagradida.

—Ay companerol Es fatal.

—Si jo et puch da cap conseyo.

—Axó precisa es remey... de sa creu matrimonial.

*Un que hey era*

*Seeiv-b-aule*

D'ES COLL D'EN REBASSA

Som un fantasma negre, que sempre entra per tot y ningú hem veu, y axi es que s'altre dia vatu senti una conversa de tres polletes,

y perlaven sobre es cine y una d'ellas, na Coloma, (dirém es noms y fora pussetes) los deya: —Jo no li tornaré posá sa mà mai més dins sa butxaca d'en Biel, perque sa jent xerra massa, just li remanave.... es dobbés y ja se pensaven que li tocave es fliruli y era ben mentida perque a mi no m'agraden, y aquí contesta na Pereta y digué: —Lo teu pot essé mentida però lo que fan ses tres germanas hortolanes que sa primera está gravada de pigota axó es ben vé perque jo heu vati veira, y de sa mes jove de ses tres, na J. U. Anita pereixia una colometa que dona es bec a n'és seu masclle, y fet a contes, tuftom los mirava y quant sortien uns joyes li deyen a n'és pollo posélt a la banda; no l'hey deyen p'és capell l'hey deyen per un'altre cosa lo que es sert que duya uns calsons ben mal tayats, y per acabá un avís sistema MASOLEOS.

Pareitis amorositis que anautis a n'és cinitis si en positis les manitis vendratis foqui fumitis.

Un esbirro d'en Raquidales

EMBARCACIÓ FELANITXERA

Aquesta barca famella, la beata de sa mola es cap de coranta y pico de anys de navega per prop de penes, pedreras, bases y carretons a n'és pareixa cap companyia havia tenuit sa maria de carregaré però are dat es cas de que barcos, barcases tot va asegurat (en que siguen cloveyes de metle) no deixe que un negre no deim qui sa determina de fletaré y carregada no sabém si de monées, de contrabando o... menjá blanch lo sert es que carregada està.

—Com va esse?

Segons informes y declaracions de marinés y marineras feya sa travessia p'és lago «carre-ró de sa mola, quant a miti lloch de travessia li surti un pilot en sa cara mascarada y posant má a n'és timó la diríii a dins es blau (figueras de moro) y allá en so par...la alt y furios a la fórsa li quedá carregada sensa que ella (sa barca ¿eh?) posas res de part seu Aquesta es bona!

—D'EL TERRENO

—Heyá res com una breça de dones?

—Si hagueseu vista sa de s'altre dia! No se de que se tractava, lo cert es que en devallaren dues d'és tranvia y talment panteras s'abordaren, y per cert que una d'elles duya un manadet de totes herbes amagat y tothom s'enterá de que feya provisións per un arborari nou que s'ha d'instalà a n'El Terreno.

—S'estiraren es cambuiix, sa pegaren, s'insultaren y hasta crech que s'arrancaren un manat de moraduix.

FESTA D'ETS HOSTALETS (Retrassat)

Es qui no vengue a sa nostra festa, o no te gust o te un grampó que li fluixet.

—Vaja una festa! Tot aná com una seda es temps que sa civilizada comisió de festa pogué mantenir s'orde, però cuantes cafres assaltaren es ball y per... rotóns ni volien sortir a defora ni volien pagá, amb molt d'acerit s'aut

toridad suspengué s'espectacle y rifa com es de suposá.

Un sabié manifestá que aquí el barbarismo empieza. No vos heu d'acovarda, vos posau garrot amb mà y a n'és qui vulga botá, ¡plam! duro y a la cabrea.

Una granera nova

FESTA A SON ROCA

Disepte y diumenye tenguerem festa bona, grossa y de piñol vermay. Figurauvós que heu hagué ball a volé, tant que un famelí de Son Serra que los ballá tots, de cabo a rabo, desde dilluns que sa dóna fregas d'esperit y no li passa s'esbrahomament.

Ballant ballant ses penas van passant.

Amb quant a ses correuges, es que mes sa lluhi va essé es célebre BRUNET y amb quant a ses carreres de cintas, mes que colosal va essé colosalíssim.

Y es vespre música a n'és cadafal per sa banda «La Aldeana». Quina llástima que es nostros músics patescan d'es pulmóns y sa cansen primé ells de tocá que sa jent de passetjarsá!

Deuen patí d'es pulmóns o tenen uns bons... melóns.

Es tranvías estibats y es conductós apurats.

Y dich per sa part que hem toca que sa festa de Son Roca va essé de lo millor y heu aplaudex

En Magret

BANQUETE BOSO-DURÓ

Dimecres passat, 23, reunits una cincuenta de tragóns, (alló de *comensals* ja está molt gastat) a s'Hotel Zuizo celebrarem sa ben arribada de s'Italiá y es catalá que per espay de 52 hores no menjaren res y sols begueren aigo d'és radiado, però dimecres sa tragueren sa panxeta de mal any, menjaren molt y supiren s'ago d'és radiado per espumós champai.

Sa falta d'espay mos priva per avuy de fe informació detallada.

Elixir Blank

Tónico Reconstituyente Energético

Aplicación infalible en todas las convalecencias, debilidad Mental y orgánica neurastenia, Histerismo, Anemia y Remineralización vital.

ÚLTIMA HORA

Hemos esperado impacientes hasta el último momento, detalles del asunto de «El Gobernador» que nos prometieron las partes acusadoras y a oscuras estamos hasta el momento en que entra el presente número en máquina. ¿Que pasará? Será cierto lo que dice el vulgo que se va a levantar el procesamiento? El tiempo lo dirá y con él nosotros.

Follett de FOCH Y FUM N.º 9 «GUÍA DEL CIUDADANO en la reclamación de sus derechos»

cho Poder se crea obligado a dictar, antes debemos ser sus defensores, ora en la vida civil, ora en la contencioso-administrativa, ora hasta en la penal, como ocurrió con los Decretos de 6 y 7 de marzo de 1919.

De modo que, por esa razón, el Ministerio fiscal nunca podría poner en duda, ni someter siquiera a debate, la aplicación de las medidas adoptadas por la R. disposición del 21 de julio, incluso la atinente a la competencia especial que establece, modificadora de las reglas generales comprendidas en la expresada ley de Enjuiciamiento.

Además, por convicción en este caso concreto, siempre procedería prestar a aquél el asentimiento debido, en primer lugar, porque la facultad ministerial está basada en las amplísimas atribuciones concedidas por la ley de Subsistencias; y aparte esto, en segundo, porque en vista de las actuales circun-

estas, en el variado y complejo la-tan-cias, no pudo haber urgencia más caracterizada que la determinante del planteamiento del expresado remedio, y en su virtud, imposible dudar que siempre se estaría en el caso del último apartado del núm. 3º del art. 26 de la ley de 5 de abril de 1904, y en cumplimiento del mismo, el Gobierno dará cuenta a las Cortes, según previene el art. 2º, único poder que puede censurar su conducta.

Otro aspecto más importante para el Ministerio público puede tener la aplicación de este Real decreto: con objeto de mixtificarlo y de consiguiente que el laudable propósito en que sus disposiciones se hallan inspiradas fracase por completo, acaso se utilice al efecto algún medio ilícito con tendencia, ora a disminuir la cantidad global del alquiler que define el párrafo segundo del artículo 1º, ora a ejercitar la acción de desahucio en casos distintos del prescripto.

Sírvase V. S. dar cuenta a este Centro de cuantos asuntos civiles o criminales relacionados con el Real decreto repetidamente mencionado tenga inter-

vensión el Ministerio fiscal, y disponga la publicación de esta circular en los Boletines Oficiales de la respectiva provi-

ncia para que llegue a conocimiento de sus subordinados y puedan cumplir las instrucciones que contiene sin

(Continuado)

## PER SANT BERNAT

—Jesús que va d'elegant na Matilde. —Tals estrems sòls los ta ven **LE PRINTEMPS**. —Li deuen costà bastant aquests cortes. —Ca! No tant com tu ta deus figurá, demà heu anàm a mirá y creu que amb economia heu ven en **TONI MARÍA FUSTER**, s'únic que heu pot dà.

## GLOSAT A ST. BERNAT

—ANIS TÚNEL demanaven diumenje per Sant Bernat. —Ja heu se jo que a n'es glosat quan en Neu y en Niu cantaven sempre que los convidaven TÚNEL sa feyen servi. —Es s'anisat Buñoli que per dins el Mon mes ròda. —Y es que es bò y está de moda entre es públich mallorquí.

## Abans d'anà a Sant Bernat

Moltajent sa va aturá a sa **FONDA DEL PEPÚ** y encantats d'es seu menú abans volgueren sépa y després varen puja a visita Sant Bernat que es un sant ben afusat, recomenantlles es cuine que actualment en **SANSÓ** te y es una celebradat.

## Adiós Sant Bernat

—Que heu vengut a veure axó? —Es deré any que pujam porque anit mos embarcám. —A fora Mallorca? —Idó. —Si mo haguesseu dit a jo es móbles guerra comprat. Mo no duch tot embalat. S'ajencia **LA UNIVERSAL EMBALADORA**, total ma còbra una poquedad.

## Es licor a Sant Bernat

Devallant de Sant Matji s'element Catalinero, anàm a n'es **MERENDEROS** de **BONS AYRES**, pues te un vi d'aquell que diu «som aquí» y a dins boliquet fermat posam peix escabetxat sis racions de caragols y partim formant estols a menjar a Sant Bernat.

## Un Inquiero a Sant Bernat

Com dich, va anà aquest inquiero a consultà a Sant Bernat que estava molt enfadat y anava bastant sorrido y es frare tot **zalamero** li diu: —Sa caló ta fon procura beure **PLATÓN** y t'entrará s'alegria que en **PEDRO D'INCA** n'envia ja de cap a cap de Mon.

## Fruita de St. Bernat

Molts a Sant Bernat no anaren sols per no passá es camí però diqueren que si y de fruita carregaren ja que bona la trobaren molt milló que a Sant Bernat ja que no te res corcat may del mon es **trast D'EN BRUNO** el qual sempre está oportuno venguent bona calidad.

## Retornant de Sant Bernat

—Devallant de Sant Bernat amb na Paquita Borbolla entra a sa **FONDA DE SOLLE** que es un puesto acreditat y menjarem estufat, escalops, ous frits, costellas y una paella d'aquelles p'en **JUAN ROTTER** preparada. —Viva Deu quina panxada! —Axó agrada a ses famel·les!

## Carretóns a Sant Bernat

Es lujosos carretóns que anaren a Sant Bernat poréu posá bé massíons que es millós y fanfarróns p'en **GAY** era trabayat

## Miracle de St. Bernat

!Oh gloriós Sant Bernat sant devot y masele frare tan ben afusat de cara y que tot hu heu lograt! Teniu amb mi la bondad de ferme pujá a n'el Cel, i ench es peus fets en a jeli que he de fé? —Lo que jo et dich Calset a **JAN ENTELICH** d'es **CÀRRE DE SANT MIQUEL**.

## Sa festa de Sant Matji

Corregides, iluminació general, fests encèsos amb forsa de foch y fum, ball de boleros y de sala, atraccions per tots es gusts, cucañas marítimas y terrassanas, molts de cadafals, multa música, multa banderetas, banderas grosses, paperines, corrouits, còcas, bou, xeramies, de tot en grande hey havia.... però no enguany, axó era anys atrás, en temps d'en Rafalets. ¿Y enguany?

Cuatre bargantells sortiren, petitona capta feren pocas pessetes tregueren y axí mateix sa lluirien pues mos daren teresetas a n'es carri de Bayarte y ya puedes figurarte que ses catalinerves amb chistes de tot coló tant molt y remolt rigueren que aguantá mes no pogueren y amollaren es gritó. A devant Can Bieló bona música tocava y a Can Mateu despatxava jelat de lo superió. A Can Cormé molta jent, a «Son Paupa» tots paupavem a volé mentres ballavem, no heyá com es paupament be que feyen. Re-carape!

Be'està qui heu cerca y heu lògra. Però prop de jo una sogra va badá es forat d'escape y amollá una canonada que creismé, per un moment deixa tota aquella jent sorda y casi asfixiada, per cert que s'aturá es vals y alarmats es qui ballaven sa pensaven si amollaven a n'es fochs artificials. L'afy qui vé hey heurá gràs, però ses sogres que vulgan anà p'esmitj, si no s'hi posen un tap de gaseosa o un siulet, ma pareix que....

Les vígilars es sereno y hen dirá Es Mascle Moreno.

## ETS OUS D'EL SEN PERA

Diumenje passat el sen Pera parti a devés les sis y mitja d'es demà, cap a s'hortet pues allá hey te una llöca, y un amic seu li havia donat dos ous quicquiriquins perque los hi posás.

El Sen Pera no duya cap senaya ni senayeta, y no tengué altre idea mes que posaré es dos ous<sup>(1)</sup> dins sa camia, si que anava en molt de cuidado a no fé truita.

A sa sortida d'es poble, sa topá amb un grup de famelletes que anaven a plegá metles, y... allí fué Troya.

Ei!.... es molt famellé, pues apesa de sa seva avansada edat, encara sa sent bastant sicaliptich, y com a ses dònas les agrada pasá el rato amb un mascle, sent axí que tot lo camí li feran contá cuentos, fins que arribaren a n'es punt que anava el Sen Pera.

Aquest les fe atura per convidarles a menjá reim, y.... cuant les va tení plenes a totas sa posaren a jugá a conionets, a quedo, a noretà, etc., etc., fins

(1) Cada vegada que anomenam els ous, heu deim p'es quicquiriquins.

que passá una hora y ses jovenetas resigueran de anarsén.

Cuant sa varen havé despedit, el Sen Pera va anà a posá els ous a sa llöca, però.... con gran sorpresa va veura que li havian desaparescuts de dins sa camia.

Totdina comprengué que los havia perduts jugant, y com a ell sa vista ja li comensa a fé fluix, les va crida a elles perque li ajudasen a cercarlos.

Cuant ja feya una bona estona que los cercaven, y so havian pogut logrà trobarlos, una d'ellas sa mes atrevida, li posa ma a sa braguete, y los troba.

El Sen Pera, no potia comprende com li havian pogut passá de dins sa camia a sa bregueta, però llevó com prengué que jugant amb aquellas *cards bonitas*, li havian llenegat, passant de una part a s'altra.

El Sen Pera los cercava, ja es comensava a enfadá y una d'ellas los troba.

CAP TOS Lluchmajó Agost 1922.

## P'cs Concurs de FOCH Y FUM

**Evitant es flastomá**  
He sercat de molt endins paraules que me fan riure per jo tranquil poré viure y essé de modos mes fins, ja que are s'han proposat evità sa flastomá y jo crech que avuy en dia heu d'en equivocat perque es mal ja está encarnat y el tenim tan afarrat que ningú li te mania. Are ja comens per di: Ta vols toca es verguerons, mal tenguesis gobernons, peludaro amb espertos, mocot de calatravi, y axó es sols per conseguir no flastomá en discussions. Però be pens y no puech trobarne y el Mon es gran. Vení sempre ese it es refran que dins sa memòri duch, Si mos mataserí sa mare demanariem es ruch! si cada lectó repará es refran que acap de dir vorá que si heu fan axí prest no veurem per aquí cap llengo que tengui tata.

A. M. B.

## Calius d'Ivissa

Es molt xocant lu que està occurriù amb mosiu d'es Telegràfo que dins de poch, tendrà que inaugurarre a Formentera.

Es disidents, aquest grupet, que no viurá de vent, pero si d'ilusions, s'ha fet sa *idem*, de que dit Telegràfo es obra d'un senyor que i diuen Alcover amb colaboració d'un altre, del ramo, que serà diputat... euan a mi ma fassen bisbe.

Pero are resulta que ha escrit a n'es zeus en Lluiset, y, poch mes, poch menus, els diu: *Esto es infame, que se han creido esos caballitos?* (Axí en diminutiu). *El autor soy yo, y después de yo, nadie.* En Formentera nos ve remos.

Escusat es di que aquesta misiva ha dixat a n'es disidents més espatarrats que es seu quefe N'Ab-el-hito.

Hem sabut una noticia que es pot calificar de sensacion.

N'Ab-el-hito, diuèn que ha dit, que cuant sa tornin a celebrar eleccions p'es diputats a Corts es candidato d'es disidents sera ell y ningú mes.

Aquesta noticia s'ha de prendre en motta classe de preservatives, no fas que agafas a don Plácido o don Enrique.

Fa dies que en Penafont no escriu amb es periòdics únics y que lee todo el mundo.

Heu ribat a pensa si serà sa venguda d'en Lluís es motiu d'es seu retrament.

Perque sabem d'altres retraments que acabaren amb una visita a n'es candidat d'es mai nascuts.

## PEP DE SA TORRE

Barcelona 16—5. m.

Reina un entusiasme despampanant entre es jovent *femenitis bienitis* sobre s'humorisma d'es *«Redentor del sexo débil*, y Directò d'orde públich en Milà de Priego. Realment, mirau que voté fe polícias famelletas de causa catalana y cotillà! Es es colmo de s'humorisma!

Els homes estan d'enhorabona. Nostros homes hoy perdrem y, desgraciad d'aquell que haja fet enriada a una aspirant a policial. Cuant s'encasquet es casco y empúni es.... sabrel! *Oh venganza cruel!* Ses dones casades, adames, tendrán es milló medi per descubrir es passos dolents que pugui havé donat s'hom.

Abans s'humorisma d'en Millán! En canvi molts d'homos fins are correctes, decents, amants de sa pau y tranquilidad, mos tornarém perturbados, lladres, tots voldrem esse Angels... Pestafias solo por el placer de caure amb mans d'una policia y deixarmos cachear... Visca s'humorisma d'en Millán de Priego!

Sa diu que ja n'hi ha que fan practicas detectivescas posantse barbas, mostatxos, siurells y demés indumentaris varonites per *luchi su cuerpo* a n'es nou Cuerpo.

Venen mes telegramas.

## MORABITO

**De Ses Salines de Santañy**  
Se tracta d'un batle molt borinot que li fan ie cualsevol mal papé y per afavori sa música de *perritos faidores* que han sercat es padrinatge d'es qui comandén, vol arrestar s'altra música que vol usar librement d'es seus drets sense lligaduras de cap classe en sog qui negocien en so mando.

Un veci de Cas Paretz feya un ball a casa va, un ball particular, perque a n'es qui no eren convidats y sa presentaven, l'amo tenia dret a no deixarlos entrar o convidarlos per que entrasen. Idó bé, sa presentà es batle acompanyat d'una pareye de Guardies civils per fer acabà es ball; es ve que aximateix devant ell ballaren mes de dues hores, però aquesta alcadada es un atentat contra los derechos del ciudadano pues sa llei de 15 de juny de 1880 diu que cuantiquera es perfectamente libre de reunir siempre en su casa tantas cuantas personas le plaza, ya para instruirse ya para recrearse en fiestas o lliçots pasatiempos o para deliberar sobre el asunto que les acomode o interese, sin que nadie tenga derecho a impedirselo.

Aconseyam a l'amo d'es ball de Cas Paretz que si torna a devés caseva aquest batle que demostra sobre tan poch ses seves obligacions, que li fassa ballà alló que diu:

*El gallito, la gallina y el caballo*  
Que si, que no  
en mi casa mando yo  
La setmana qui ve segona part.

## De Marratxi (Piegó)

Fatja a sobre a n'es poble, que es Recoltes diu y les vol sonar, però nòltros, mentrems fassem ball, les sonarém apesar de sa propaganda que fa desde es confesiónari.

Tampoch no importa fassa propaganda p'es FOCH Y FUM que tamateix no l'hey pagat. Sap si tots li contestasen com aquellas dues que li diqueren que per trobá novio heu conseguirien mes aviat lletjint es FOCH Y FUM y ballant que lletjint es devocionari y combregant!

No mos fassa propaganda que no l'hey hem d'agradar. Que no sap que a Marratxi sois es FOCH Y FUM comanda?